November 26, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

SOSPECHOSO DI VIOLACION DETENI

DIALUNA mainta polis a haya informacion cu na un adres na Sero Lopez tin un persona busca pa Husticia. Mesora patruya a bay e adres y berdad a bin haya un homber(29) busca pa autoridad.

E homber aki lo ta sospechoso den un caso di violacion/abuso di un otro persona.

Na prome instante ela wordo hiba Warda di Santa Cruz y despues di algun minuut a sali direccion Warda di Oranjestad, unda Jeugd en Zedenpolitie ta situa.

Su detencion ta bay wordo evalua door di Hues Comisario pa mira su e detencion a bay den forma legal y si tin motibo suficiente pa el a wordo deteni.

Inflacion a reduci poder di compra formalmente

Cantidad di retiro y reduccion di oranan di trabou a lanta cabes

DEN un solo famia, tres persona a ricibi nan carta di retiro for di un restaurant e siman aki y e unico consuelo cu nan tin, ta e hecho cu nan lo traha te cu fin di December y haya tur loke nan tin derecho ariba.

Sinembargo mirando e aumento di costo di bida, un inflacion cu ta sigui afecta e poder di compra di gran cantidad di ciudadano, ta pone cu e cantidad di clientenan a reduci cu casi 40% y esaki ta pone cu varios restaurant y otro luganan cu ta bende cuminda, ta sufriendo formalmente dor di esaki.

Tres miembro di famia, di cual ta dos ruman homber un un ruman muhe, kendenan pa colmo ta esunnan cu ta mantene nan famia, ta algo serio pero cu ta mustra na mes momento e situacion cu tin na e momentonan aki, causa pa un maneho di gobierno cu a bin ta afectando henter comunidad considerablemente.

Den mundo di construccion tambe retironan ta sigui cay tur siman caminda e falta di trabou, falta di proyectonan nobo, ta pone cu companianan no tin mucho di haci y ta bay over na retene solamente trahadonan specialisa den un ramo y lagando esunnan cu mas bien ta traha como peon, bay cas pa warda te ora cu proyectonan nobo cuminsa.

Algo cu por lo pronto no ta mustrando di lo ta e caso ya cu for di seno di gobierno mes no tin ningun indicacion riba un proyecto grandi, ya cu gobierno no tin nada na e momentonan aki den su programa di gobernacion.

Tin e proyecto di waf cu ta di Minister di Turismo Dangui Oduber y ta ser papia ainda di e proyecto di fastferry na San Nicolas pero ningun di dos ta di e magnitud cu nan lo por cambia e situacion laboral cu tin na e momentonan aki.

No solamente restaurantnan grandi ta sintiendo e situacion caminda caminda nan entradanan a cay considerablemente pero tin varios restaurant chikito y mediano cu tin hasta plan di cera nan porta pa fin di aña aki y segun informacion extra oficial, ta spera cu sigur 11 luga di bende cuminda lo cera nan portanan mirando e desaroyo di ultimo añanan.

Den combersacion cu algun di e doñonan ta mustra cu clientanan cu tabata vast y ta bin repetidamente pa come, a reduci formalmente y ta papia aki di un reduccion di 60% den nan bishita compara cu antes.

Fuera di esaki e benta di bebida alcoholico tambe a cay considerablemente y tur esaki ta debi na e inflacion cu a afecta e poder di compra di henter pueblo.

No solamente clientenan no ta bin cu e frecuencia di antes pero e aumento di prijs riba practicamente tur producto debi na introduccion di BBO, a pone cu e asina yama ‘cost of doing business’ tambe a drenta un era dificil y tin cu traha duro pa trata di reduci e diferente entre ganashi y costo di e negoshi.

Fuera di e desaroyonan aki, tin luga di bende cuminda cu den fin di siman a nota cu nan benta a cay y esaki nan ta kere cu tin di haber cu awendia tin hopi hende ta bende cuminda den fin di siman, cu ta mucho mas barata cu ora nan bay come den un restaurant.

ORARIONAN

Otro punto serio cu tanto gobierno como Minister di Labor tin cu actua mas pronto posibel, ta violacion cu tin pa loke ta leynan laboral di nos isla ya cu tin hopi negoshi, y aki ta bon pa bisa demasiado negoshi, ta manipulando cu orarionan di trabou, cual manipulacion ta liña recta cu leynan laboral existente.

Tin companianan cu sigur por brinda mas siguridad di trabou, ta prefera di cambia personal y sigui cu esunnan cu kier un trabou, of miho bisa cu mester di un trabou, na luga di brinda siguridad laboral na nan trahadonan.

Varios negoshi ta tumando trahadonan cu e exigencia cu nan tin dos dia liber den un siman, caminda nan ta paga solamente un dia y continuamente ta limita e cantidad di orarionan di trabou cu trahadonan mester cumpli cu esakinan.

Esaki ta pone cu trahadonan cu mester gana un salario minimo, ta bay cas cu menos placa cu e ley di salario minimo ta stipula y tin varios trahado cu ta cobrando entre 600 pa 800 florin pa luna y solamente lo por supera e barera di 1000 florin si nan por gana comision of tin ora overtime.

Un situacion hopi serio y cu mester bay busca forma con pa caba cu e abuso aki.



EDITORIAL



Luigi Bergen ta retene tur salario y beneficio di Parlamentario?

PA: Victor *(Toko)* Winklaar

DIADOMINGO atardi e noticia di retiro di Luigi Bergen como miembro di fraccion di MEP den Parlamento, a cay manera un bom den pueblo, ya cu no a spera e cambio aki ningun momento. Hopi speculacion a wordo scucha, posibilidadnan politico a wordo analisa y discuti y hasta a pensa dado momento cu e desaroyo aki ta pone Gabinete Wever Croes tambalea.

Sinembargo ni 24 ora despues, tur cos a cambia y a bin resulta cu henter e desaroyo politico aki, ta un maniobra pa elimina un tiki di e tantisimo presion cu ta pisando riba partido MEP na e momentonan aki, y cu realmente tin cu papia di un retiro cu no ta retiro.Esaki pa motibo cu for di e propio boca di Luigi Bergen, su retira ta algo temporal, algo cu por cambia despues cu e proceso den Corte contra di dje yega su fin y si e Sali liber di tur acusacion manera cu e ta kere cu e lo pasa, e lo pidi su puesto bek den Parlamento.

Loke ta hala atencion den e declaracion aki di sr Bergen, ta e hecho cu su retiro pues, a haya mesun status cu e 'aanwijzing' di e gobierno cu e ta sostene, esta gabinete Wever Croes, cu tin te luna di Januari pa pone un presupuesto ideal riba papel pa asina CFT y Hulanda por controla.

Eynan tambe a wordo bisa cu e 'aanwijzing' temporalmente a wordo suspendi y cu ta algo temporal ta ora cu gobierno di Aruba cumpli cu acuerdonan haci cu gobierno di Hulanda y cu CFT pa loke ta e situacion financiero di gobierno.

Manera tin un dichi ta bisa, tabata un tormenta den un glas di awa ya cu realmente no tin otro splicacion pa duna y aki ta trata di algo cu ta cuadra den seno di partido MEP, caminda tin desaroyonan ta tumando luga cu tin ora ningun hende ta compronde.Ki siguransa Luigi Bergen a haya cu e lo haya su posicion bek den parlamento no ta conoci pero ta un hecho concreto cu si Bergen kier su asiento bek, e persona cu ta bay tuma e asiento aki, tin cu cede esaki bek na su colega di partido.

Segun Luigi esey ta e caso, esey ta loke lider di partido MEP, Evelyn Wever Croes a sigura su persona, esta ta e palabracion cu cual el a bay di acuerdo pa cede e asiento aki.

Sinembargo lo ta na su luga pa Luig Bergen realisa cu ta cu kende el a cera e palabracion aki, ya cu ta mesun Prome Minister aki, lider di MEP, den ultimo dos añanan a pasa practicamente tur dia ta engañando pueblo, dor di no cumpli cu promesanan cu el a haci durante di campaña y a crea un desaster financiero, apesar cu el a priminti otro cos.

Ta mesun lider di MEP aki a sigura pueblo cu e lo drecha e situacion financiero sin tuma medida, a bay over na tuma medida y tur cos ta mustra cu dentro di algun siman pueblo lo wordo confronta un bes mas cu otro medidanan cual a wordo palabra siman pasa cu gobierno di Hulanda.

Prome Minister a priminti cantidad di cos, reduccion di cantidad di ministernan, reduccion den gasto di biahamento, reduccion di prijs di awe y coriente, importacion di gasolin mas barata pero nunca a cumpli cu e promesanan aki haci cu pueblo. Otro aspecto interesante di e supuesto retiro di Luigi Bergen ta e hecho kico ta bay pasa cu su persona awor, esta e ta bay bek para dilanti di klas na e scol caminda e tabata traha of cu e lo bolbe regresa na disposicion di Minister Chris Romerow?

E solo hecho cu net ayera pa casualidad Minister Romero a bin dilanti y bin aclaria cu nunca el a duna ordo pa schors ningun trahado, den e caso aki Luigi Bergen, loke ta confirma cu como parti di e acuerdo pa e cede su asiento den Parlamento, ta cu e lo bay bek despacho di Minister Romero y sigui traha eynan.

Sinembargo ta bon pa gobierno mustra transparencia, Prome Minister mustra transparencia, Minister Chris Romero mustras transparencia y e propio Luigi Bergen mustra transparancia y bin dilanti y informa pueblo cuanto e areglo aki lo costa pueblo. Ta bon pa mustra aki cu e salario di Luigi Bergen como miembro di Parlamento ta di un nivel cu no ta cuadra cu e salario cu e tabatin anteriormente trahando na oficina di Minister Romero.

Por deduci cu pa Luigi acepta e cambio grandi aki, partido of Prome Minister mester a bin c'un oferta sumamente lucrativo pa e por a bira parti di e wega aki. Lo ta bon pa duna pueblo un splicacion riba su salario nobo cu e lo bin awor como trahado na despacho di Minister Romero ora cu e lo retene e mesun salario y beneficionan cu e tabatin como miembro di Parlamento.

El a cobra dos luna di salario como miembro di fraccion di MEP y tabata un aumenta substancial cu loke e tabata gana como coordinador di Minister Romeron y tur cos ta indica cu e lo ta retene e salario aki tambe durante di su periodo como coordinador. Minister Romero a core bin dilanti y aclaria cu nunca e no a schors ningun hende cu ta un declaracion cu tabata necesario ya cu de lo contrario e lo wordo tilda cu el a bolbe tuma un hende den servicio cu e mes a schors pa mal comportacion.

Minister Presidente ta contento pero Hulanda no ta mira nada structura



E reunion di siman pasa na Den Haag cu tanto Conseho di Minister di Reino y e comision fiho di parlamento pa asuntonan di Reino, a bin resulta den otro suspension di otorgamento di un “aanwijzing” na gabinete Wever Croes.

Prome Minister Evelyn Wever Croes a considera e decision aki como un gran logro, su coordinadonan a prepara un bon bini di heroe pero en realidad e berdad di e situacion ta cu Gabinete Wever Croes y pais Aruba, ta mesun caminda cu prome cu e decision di Conseho di Minister di Reino.

Ora cu tuma nota di declaracionnan duna pa tanto Minister Knops como Parlamentario Bosman, por deduci cu Prome Minister Wever Croes a haci otro presentacion di gala, a papia di cifranan masha bunita, a splica con nan ta bay yega na tur e cosnan bunita aki, pero realmente no a presenta nada concreto.

Por ehempel Parlamentario Bosman a declara cu te ainda gabinete Wever Croes no a entrega e concepto di presupuesto 2020 na tempo y ta dificil pa den e cuadro aki, duna confiansa na e palabranan di e Prome Minister di Aruba.

Tambe Bosman a señala cu e kier mira un plan di varios aña bon hinca den otro, caminda entradanan structural ta wordo sigura pero cu ainda e no ta mira nada di esakinan cu Prome Minister ta papia di dje.

Despues di e bishita aki tambe a wordo mustra cu Prome Minister no ta ni tene su mes na e protocol cu el a firma na luna di Oktober di 2018 y ainda no a cumpli ni cu esey, corda pa cumpli cu palabracionnan cu el a bolbe haci na Conseho di Minister di Reino.

Ya caba a keda anuncia pa gobierno Hulandes cu e post di miyones di florin pa e crisisplan di Minister Glenbert Croes, mester wordo mira den e presupuesto di 2020, algo cu CFT a bin ta insistin ariba for di tempo cu a dicidi di saca esaki for di presupuesto.

CFT ta kere cu di e forma aki no tin control kico a pasando, no tin control kico ta haciendo cu e placa y awor ta mustra cu Prome Minister a sigura Hulanda cu e fondo aki lo forma parti di e presupeusto 2020.

Protocol di 2018 tin varios punto cu gabinete Wever Croes no a cumpli ainda cu nan manera presentacion di cuentanan anual, consolidacion di e sector colectivo, raportahenan cana periodo y transparencia den e maneho financiero di gobierno.

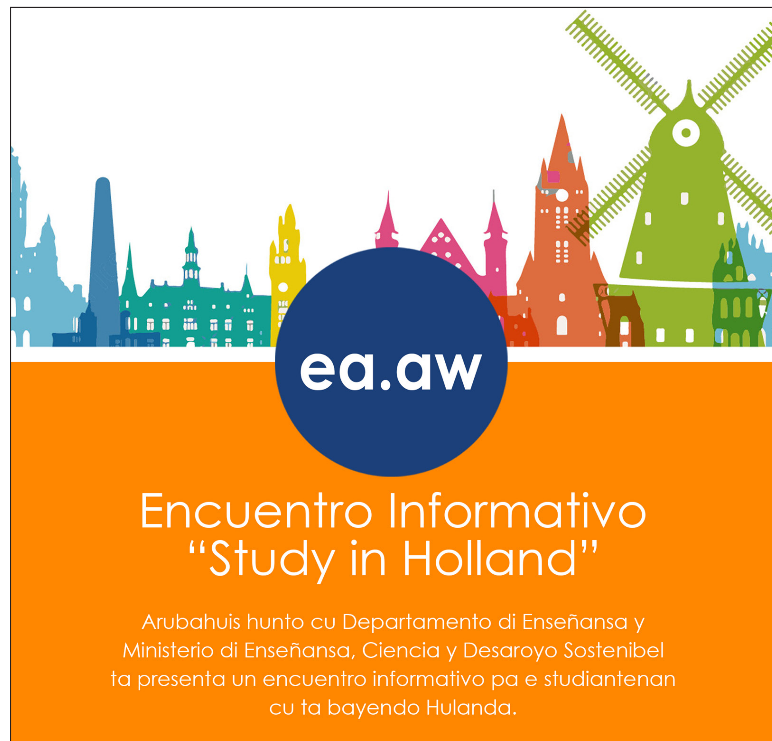
Tur ta puntonan cu na Hulanda nan ta mira cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a priminti di lo haci pero cu despues di mas di un aña, no tin indicacion cu e lo cumpli cu esakinan.

No ta conoci kico Prome Minister a splica Conseho di Minister di Reino di con su gobierno ainda no por a keda cla cu presupuesto 2020 cu mester a wordo entrega dia prome di september 2019 pero den su declaracionnan politico aki na Aruba, el a papia cu Hulanda ta bon na altura di cifranan irrealistico cu gobierno di Mike Eman a usa den su presupuestonan.

Sinembargo ningun di e presupuestonan aki a keda sin wordo firma pa CFT, a keda sin conta cu aprobacion di CFT y na momento cu Prome Minister ta cuestiona e presupuestonan aki di gabinete Mike Eman, na mes momento cu ta cuestiona capacidad y conocemento di CFT cu si a bay di acuerdo a aproba esakinan.

Ya caba mandatarionan Hulandes a mustra cu Prome Minister Evelyn Wever Croes mester stop di culpa gabinete Mike Eman di tur cos y cumpli cu loke el a priminti tanto pueblo como gobierno Hulandes di lo haci.

Encuentro informativo "Study in Holland"



Arubahuis conhuntamente cu Departamento di Enseñansa Aruba ta presenta un encuentro informativo pa esnan cu tin interes pa bay studia na Hulanda.

Land Aruba ta brinda studiantenan cu kier haci un estudio na nivel di Bachelor of Master na Hulanda un prestamo pa financia e estudio: "Arubalening". Durante e encuentro informativo lo duna informacion amplio di opcionnan cu Arubalening ta ofrece e studiante, e condicionnan pa por bin na remarca pa un Arubalening y henter e procedura di aplicacion.

Banda di e informacion tocante financiamento lo papia tocante seguro, e opcionnan di vivienda pa studiante na Hulanda y e stapnan cu mester tuma pa por haya vivienda. Tambe lo duna informacion di escogencia di estudio y e guia cu Arubahuis ta duna na studiantenan na Hulanda.

Tur esnan cu tin interes pa bay studia na Hulanda, tur mayor, studiante y publico en general cu kier mas informacion tocante studiamento na Hulanda ta cordialmente invita pa e anochi di informacion aki cu lo tuma luga **diaranson 27 di November** di 7.00 pa 9.30 di anochi den e Auditorium na **Colegio EPI.**

Workshops

Banda di e encuentro informativo, Arubahuis conhuntamente cu Departamento di Enseñansa ta organisa un workshop pa esnan cu kier bay studia na Hulanda. E workshop aki lo enfoca riba "studiekeuze" y "huisvesting".

E workshop lo tuma luga **diabierna 29 di november** proximo, di 4.00 pa 6.00 di atardi na **Biblioteca Nacional** na Oranjestad.

Pa por participa na e workshop mester inscribi di antemano pa motibo cu cupo ta limita. Por inscribi door di manda un email na j.vanderlinde@arubahuis.nl cu specificacion di nomber, edad y vooropleiding.

Alumnonan actual di Colegio San Nicolas y Colegio EPI por inscribi pa e workshop cu lo tuma luga na nan scol. Inscripcion pa esaki ta bay via decanaat.

Pa mas informacion por acudi tambe na nos website [ea.aw] y busca Arubalening. Tambe por sigui e desaroyonan a traves di Facebook, Twitter y Instagram @EducationAruba y/of @OnderwijszakenArubahuis.

Luigi Bergen ta retira di parlamento

Darlaine Erasmus ta drenta Parlamento





Darlene Erasmus lo drenta Parlamento awo.

Luigi Bergen a informa partido MEP siman pasa cu e kier entrega su retiro como Parlamentario, desde e momento cu el a bira un sospechoso, mientras cu e caso ta andando y despues cu su inocencia wordo prueba, e por drenta bek den Parlamento. Tanto Luigi como henter partido MEP ta di opinion cu ora un Parlamentario bira sospechoso, e no por keda den Parlamento.

Maske no tin ningun ley ainda cu ta stipula esey, partido MEP ta para pa integridad. Lider y Presidente di partido a honra e peticion di Luigi Bergen, y a pidi Luigi pa keda un tempo mas pa asina por regla su reemplaso, y pa Parlamento por trata e leynan mas importante cu mester trata ainda e aña aki.

INTEGRIDAD

“Cu esaki Luigi Bergen y partido MEP ta demostra kico ta realmente integridad den politica. Dia cu Luigi a bira Parlamentario, e no tawata sospechoso y hasta a presenta un declaracion di OM. MEP ta condena e hecho cu Benny Sievinger ta sospechoso di corupcion serio y ta den Parlamento ainda manera nada no a pasa. E grado di sinberguenseria aki ta wordo rechasa pa henter comunidad y partido MEP ta demostra con pueblo di Aruba kier pa atende cu integridad,” e comunicado di MEP ta bisa.

KEN TA REEMPLASA LUIGI BERGEN?

Darlaine Guedez-Erasmus, lo reemplasa Luigi Bergen den Parlamento. Darlaine tabata number 17 riba e lista di MEP na 2017 y a obtene 525 voto. Darlaine ta casa y ta mama di dos yiu. Darlaine a lanta den e districto di Paradera y tabata activo den varios actividad social den bario. E tin un HBO diploma Sociaal Pedagogische Hulpverlening y a traha cu adictonan, problemanan social, problemanan den famia y ultimo dos aña a traha cu Minister Glenbert Croes riba e tereno social. Awor Darlaine lo por aplica su conocemento, experiencia y vision den e organo constitucional mas halto di Aruba.



Robert Candelaria

E remedi Cannabis tin 2 aña ta warda su introduccion, NO tin mester di legalisacion !

DIALUNA mainta den reunion cu comicion fijo di hustica a sinta cu Sindicato di Polis (SPA) riba e topico di overtime den cuerpo policial. Aunke e otro topico no a bin dilanti, e presidente di sindicato a duna di conose bon cla cu nan no lo hala niun milimeter riba e posicion di legalisacion di marihuana.
Riba e topico aki a scucha Robert Candelaria cu tambe a sali for di e reunion y a duna su palabra riba e topico. Candaleria ta mira con e Sindicato a fija nan posicion y basa riba trayectoria/experiencia policial cu tin y ta mira siu efectonan cu e adiccion na marijuana cu ta hiba na adiccion na droga nan mas pisa ta trece cu ne, ta imposibel cu nan por cambia nan opinion.
Robert Candelaria ta mira cu e opinion cu e sindicato ta basa su mes riba dje ta uno di añas di experiencia y no riba opinion personal. Eherciendo e trabou di polis ta duna bo un bista amplio riba con e adiccion na marijuna ta keda destrui bida di hende.
Candelaria ta contento cu e topico a haya un sosten extra. No ta di awo cu e ta trese e topico dilanti, pero a nota cu mas y mas instancia tambe ta saliendo cu opinion y informacion na comunidad. Gran mayoria contra, y ta na su luga pa sali y vocifera den comunidad cu e legalisacion ta algo cu no por tuma luga. Encuentro cu pueblo ta confirma esaki, unda cu topa hende, nan opinion ta keda igual riba e topico aki. Nan ta contra!
Locual cu si ta recurente ta cu mayoria di hende no kier sali dilanti y papia. Mirando cu Sindicato di Polis cual ta experenci'a e adiccion tur dia como tambe e instancianan cu ta traha cu adiccion ta bon pa nan sali bin dilanti pa bisa cu esaki no por.
Robert Candelaria di su banda a keda recorda cu e ta bisti cu e pechi di polis como Alto inspector na e momento ey pero teniendo na cuenta cu ta un desicion politico ta bay tuma luga, pero pa menciona cu na beneficio di Sindicato SPA tin dos parlamentario mas, Rocco Tjon y Allan Howell den parlamento, caminda polisnan lo ta di pensamento cu nan ta uni.
Candelaria di su banda sa tambe cu e banda politico na momento di tuma desicion lo ta mara na e acuerdo di gobenracion di e coalicion pa cu legalisacion di cannabis. Defacto si no legalise no tin gobienro. Bistiendo e pechi politico e ta reitera locual e la bisa caba, si locual a acorda e tempo aya entre partido nan cu a forma gobierno pa legalisa cannabis medicinal, ta algo hopi simpel cu por por a keda regla hopi tempo caba via minister di salud. Den e caso di medicinal, e no ta rekeri tanto cambio drastico di ley pasobra e no lo trese cambia pa cu cultivo mucho menos e parti recreacional cu na Aruba ta prohibi. Caminda bo no mas plante, importe, bende ni tin den bo posecion. Contrario si e ta un medicina lo a keda cla masha tempo caba.
Locual nan no a percata cu despues di dos aña den deliberacion sin accion alguno concreto. Speculando riba empresanan di afo, grandi pa gana miyones. Candelaria ta di opinion si kier bin gana miyones di placa riba lomba di pueblo, creando un risico asina grandi, cu un veneno pa bo pueblo djis pa cent y/o pa bisa Hulanda mira nos a cumpli cu bo, ta totalmente robes nan ta bezig.
Si acaso e cannabis medicinal mes tabata e objetivo principal, nan por e concretisa esaki masha tempo, nan tabata tin 2 aña pa hacie kico nan a warda? Lo a cumpli cu palabracion di gobernacion masha tempo, pero ta mustra cu tin hopi falta di boluntad politico pa finalisa e palabracion haci of nan ta tuma otro haci.

Ultimo oportunidad den 2019 pa aplica pa VUT

Departamento Recurso Humano (DRH) ta manda un ultimo recordatorio pa lo siguiente:

E siman aki di 25 di november te cu 29 di november 2019, lo bay ta e ultimo siman cu personal di Gobierno lo bay tin e oportunidad pa entrega un peticion pa retiro voluntario, VUT.

Pa mas informacion por yama DRH na 522-9999, por manda un e-mail na vut2019@drh.gov.aw of por pasa personalmente.

DRH ta spera cu tur interesado ta tuma bon nota di esaki.

ARA cera diamars merdia

Algemene Rekenkamer (Controlaria General) ta informa cu oficina lo ta cera diamars proximo, dia 26 november, merdia di 14:00 pa 16:30.
Pa 15.00 di atardi lo tin un conferencia di prensa y lo informa di e ultimo investigacionnan di Algemene Rekenkamer. Esaki ta tuma lugar na Museo Archeologico na Schelpstraat 42.

Aglomeracion di brommer a causa molester





DIADOMINGO atardi varios unidad di polis a bay altura di Paseo Herencia, unda cu lo tawata tin aglomeracion di brommer. Esaki lo no a cay den bon tera cerca algun persona eybanda.
Berdad na yegada di polis nan a haya e grupo di motociclistanan y lo a bay over na controla documentonan di cada brommer.
Por a mira cu e agentenan tawata haci “yamadanan”. Na final solamente un motociclista a keda na pia. Su Scooter Gilera su papelnan lo no tawata na ordo.
Aparentemente agentenan lo a papia serio cu e motociclistanan cu tawata cu e brommernan mas grandi.

Ilegalnan den man di Polis

DIASABRA atardi banda di 6'or durante di un control riba trafico, polisnan a para un Nissa Tiida color cora y ora cu a punta chofer pa su rijbewijs el a declara cu e no tabatin esaki cune.

Ora cu a pidi pa un indentifacion a bin resulta cu e no tin esaki tampoco dsn su poder y relaciona cu esaki, polisnan a bay ove rna detene e homber aki a base di art.21 cq 10 vh LWV.

Ora cu a busca informacion cerca Guarda Nos Costa, a bin resulta cu e homber di inicial H aki ta kedando den forma ilegal na Aruba y el a wordo entrega na personal di GNC pa wordo deporta.

Un caso cu a hala atencion a sosode diasabra merdia algo despues di 2'ora ora cu central a dirigi un patruya pa un homber cu lo ta drumi riba caminda y cu posiblemente lo ta un persona cu a bira malo.

A bin resulta cu en berdad e homber a bira malo y a cay dilanti di un cas caminda habitantenan a yama polis pero ora cu a papia cu e persona aki buscando informacion, a lanta e sospecho cu aki ta trata di un persona ilegal.

E homber a splica polisnan cu el a yega Aruba cu boto y a bira malo despues di a yega tera y el a wordo hiba pa Guarda Nos Costa cu lo sigui cu e caso aki.

Aan alle crediteuren in het faillissement van de heer Luis Emilio Mansur

Een verificatievergadering in bovengenoemd faillissement is bepaald op 20 januari 2020 te 14:30 uur op het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba.

De crediteuren worden verzocht om hun vorderingen uiterlijk vijftien (15) dagen voorafgaande aan de verificatievergadering in te dienen bij mr. G.W. Rep, J.E. Irausquin Blvd. 22, suite 202, Oranjestad, Aruba. Telefoonnummer 5881860, faxnummer 5881870.

De crediteurenlijsten zullen gedurende een periode van zeven (7) dagen voorafgaand aan de verificatievergadering kosteloos bij het Gerecht in Eerste Aanleg ter inzage liggen.

De schuldeisers die de verificatievergadering willen bijwonen, dienen zich op voorhand bij de curator te melden.

Hoogachtend,

REP LAW
G.W. Rep, curator



Rocco Tjon: Mike Eman ta reacciona desapunta y hopi rabia cu pais Aruba no ta haya KB.



"CU Mike Eman tin rabia riba e pueblo Arubano tawata conoci caba, esaki mirando con ela probecha di nos finanzas publico y masacra e pueblo. Pero su reaccion emocional y rencoroso, riba e hecho cu pais Aruba no a haya un Koninklijk Besluit, a bolbe confirma esaki. Den su afan pa crea disturbio Mike Eman ta menciona 3 mentira cual nos lo refuta den e articulo aki," esaki Parlamentario pa fracción di MEP Rocco Tjon t avisa den su declaración. .

EVELYN WEVER CROES A HAYA UN VOORWAARDELIJKE AANWIJZING

Mike Eman ta insinua cu sra. Evelyn Wever-Croes lo a haya un "voorwaardelijke aanwijzing". Pa un ex-prome minister y pa colmo hurista, haci e expresion aki ta confirma cu Mike Eman ta hopi desespera. Te dia di awe ta Mike Eman ta e unico prome minister di pais Aruba cu a haya un Koninklijk Besluit. Y e Koninklijk Besluit nr. 20467 ta pa motibo cu Mike Eman a hiba mal gobernacion (ondeugdelijk bestuur). Esaki ta e motibo mas pisa pa cual Hulanda por interveni y esaki ta parti di Mike Eman su "legacy".

UN FENOMENO CU NO TA NORMAL

Den su relato di prensa Mike Eman ta papia di un fenomeno cu no ta normal.

Ta importante pa recorda Mike Eman cu e unico fenomeno cu no ta normal ta locual a pasa bou su liderazgo, manera:

1. Mike Eman a sera presupuestonan ficticio for di 2014 te cu 2017 y asina perhudica un pueblo henter.
2. cu Algemene Rekenkamer a cuestiona e maneho di Mike Eman caminda den nan rapport na a señala cu tin mas di 10 miyon florin cu Mike Eman su Gabinete a uza mas sin duna cuenta.
3. cu Mike Eman ta uza 142 mil florin di pueblo, cu no tawata presupuesta, pa celebra su hacimento di aña.
4. cu Mike Eman a lidera un gabinete di cual un minister a wordo condena pa actonan coruptivo. Y un ex-minister ta wordo sospecha actualmente pa soborno, estafa, mal uzo di su funcion, labamento di placa y falsificacion di documento.
5. cu Mike Eman pa falta di credibilidad a mal uza logo di Centrale bank van Aruba na 2018, pa asina manipula pueblo a base di informacion incorecto.

RUINANDO PATRIMONIO NACIONAL

Ta Mike Eman a saca riba 201 miyon florin for di nos companianan estatal durante su 8 aña di gobernacion. Incluyendo un "super dividend" di 29 miyon den un aña. Mas aun Mike Eman a permiti pa Parlamentarionan actual di AVP y candidatonan di partido AVP haya tereno y of bende tereno, patrimonio di pueblo, pa asina bira miyonario. Tambe Mike Eman a permiti pa su propio ruman homber cobra miyones for di un compania estatal.

Y locual Mike Eman semper lo keda recorda pe ta e hecho cu su liderazgo debil a conduci na e hecho cu na 2015 pais Aruba, un pais autonomo, a perde su autonomia financiero.

PA CONCLUI

Manera nos a bin ta bisa ningun atake baho y vil lo silencia nos. Al contrario mas motiva nos ta bira pa percura pa informa pueblo, a base di hechos, kico e "legacy" di Mike Eman ta.

Kid$preneur with Big Ideas na Commandeur Pieter Boer School













DIABIERNA merdia Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura tabata na Commandeur Pieter Boer School na San Nicolaas pa haci entrega di certificado na e hobennan cu a participa na Kid$preneur with Big Ideas. E seccion IDEA di Departamento Economico a percura pa e hobennan di Tra'imerdia San Nicolaas na Commandeur Pieter Boer School haya diferente curso con pa haci negoshi. E hobennan a siña planta, traha carchi, pinta cuadra y botter y traha wrap pa asina siña con pa traha diferente producto cu nan por bende despues. Dentro di poco lo tin un Bazaar na unda e hobennan por bay bende nan producto y demostra nan talento como comerciante. Minister Maduro ta gradici tur tanchi y omo di Tra'imerdia San Nicolaas, IDEA y Commandeur Pieter Boer School pa e bunita proyecto aki. Minister Xiomara Maduro a keda masha contento y ta bisa danki pa e paspoort bunita cu ela haya pa drenta 'klantrijk' sin problema.

CEDE Aruba ta tumando nomber pa Boluntario di aña 2019



DIA 19 di Januari lo entrega e reconocimento aki. Pa 3 aña consecutivo, CEDE Aruba ta otorga un reconocicmento na boluntarionan cu a entrega su tempo y concoemento na un of otro instancia / fundacion / club deportivo durante 2019.

Manera ta conoci dia 5 di December Dia Internacional di Boluntario ta wordo celebra mundialmente y aki na Aruba mayoria clubnan – instancia o fundacion ta draai rond di hendennan balente y cu amor pa yuda nan prohimo. Un dia cu ta pone atencion riba e trabao boluntario cu for di 1986 a ser proclama pa Nacionan Uni pa conmemora riba 5 di December.

CEDE Aruba ta preparando pa e di tres edicion di nan celebracion anual di boluntario, cu ta di "Volunteer of the Year awards" (VOTY).

"Na Aruba tin hopi instancia cu ta draai danki na trabou di boluntarionan cu ta dedica nan tempo sin exigi nada a cambio. Nan ta esnan cu ta facilita e trabao di un organicacion," tabata palabra si sra Yolanda Richardson kende ta coordinadora di e Proyecto aki huntu cu sra Elsa Krosendijk.

"VOTY" awards a bira un galardon cu mayoria instancia ta warda riba pa asina bisa danki na e Boluntario cu a haci nan trabounan mas facil mirando con importante su ayudo ta na e intrancia. Director di Cede Aruba sr Daniel Tacklenborg; "CEDE Aruba ta duna su sosten na tur organisacionan cu ta pidi yudansa na CEDE.

Un dia di boluntarismo ta pa reconoce y gradici boluntarionan pero tambe ta desea pa nos ricibi mas boluntario pa yuda organisacionan cu mester di e yudansa aki durante aña.

Mirando e schedule di carnaval ta escohe pa fecha diadomingo 19 di Januari 2020 como e fecha official unda cu e tres actividad importante aki lo tuma lugar den New China Club.

Cu e celebracion aki Cede Aruba lo gradici tur boluntario cu a destaca pa nan organisacion durante 2019. Boluntarionan cu ta duna nan tempo valioso sin pidi ningun recompensa lo wordo honra y lo ricibi un Award traha for di plastic recylca.

For di awo Tur non profit organisacion na Aruba cu ta traha cu boluntario, ta wordo pidi pa nombra un boluntario cu a traha den nan organisacion y cu a haci un impacto grandi riba e organisacion durante aña 2019..

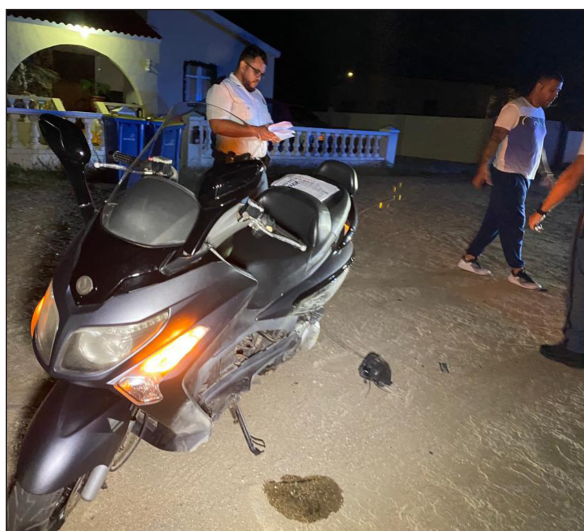
E instancia, organisacion of fundacion cu kier nombra nan boluntario por hacie yenando formulario riba tinyurl.com/tlerd95 voty 2019.

Si acaso nunca bo a registra ainda por hacie aki di biaha. Ultimo dia pa inscribe bo boluntario ta 1 di December 2019. Pa mas informacion por yama sra Elsa Krosendijk na CEDE Aruba 582-7666.

Nissan March a dal scooter y sigui core













DIALUNA marduga polis ta bay un poco pazuid di Jaburibari unda un accidente entre Scooter cu auto lo a tuma luga.

Na yegada polisnan a topa cu unicamente e Scooter y e motociclista kehando di dolor. Segun no a compronde lo ta trata di un caso di hit & run. Loke e motociclista a conta ta cu un Nissan March bayendo zuid lo a bin ariba dje. Debi cu ela maniobra e auto su spiel a dal'e, y e spiel di e March a kibra a keda benta na e sitio como evidencia di loke a sosode.

Ambulance a yega y Paramediconan a bay atende cu e motociclista.

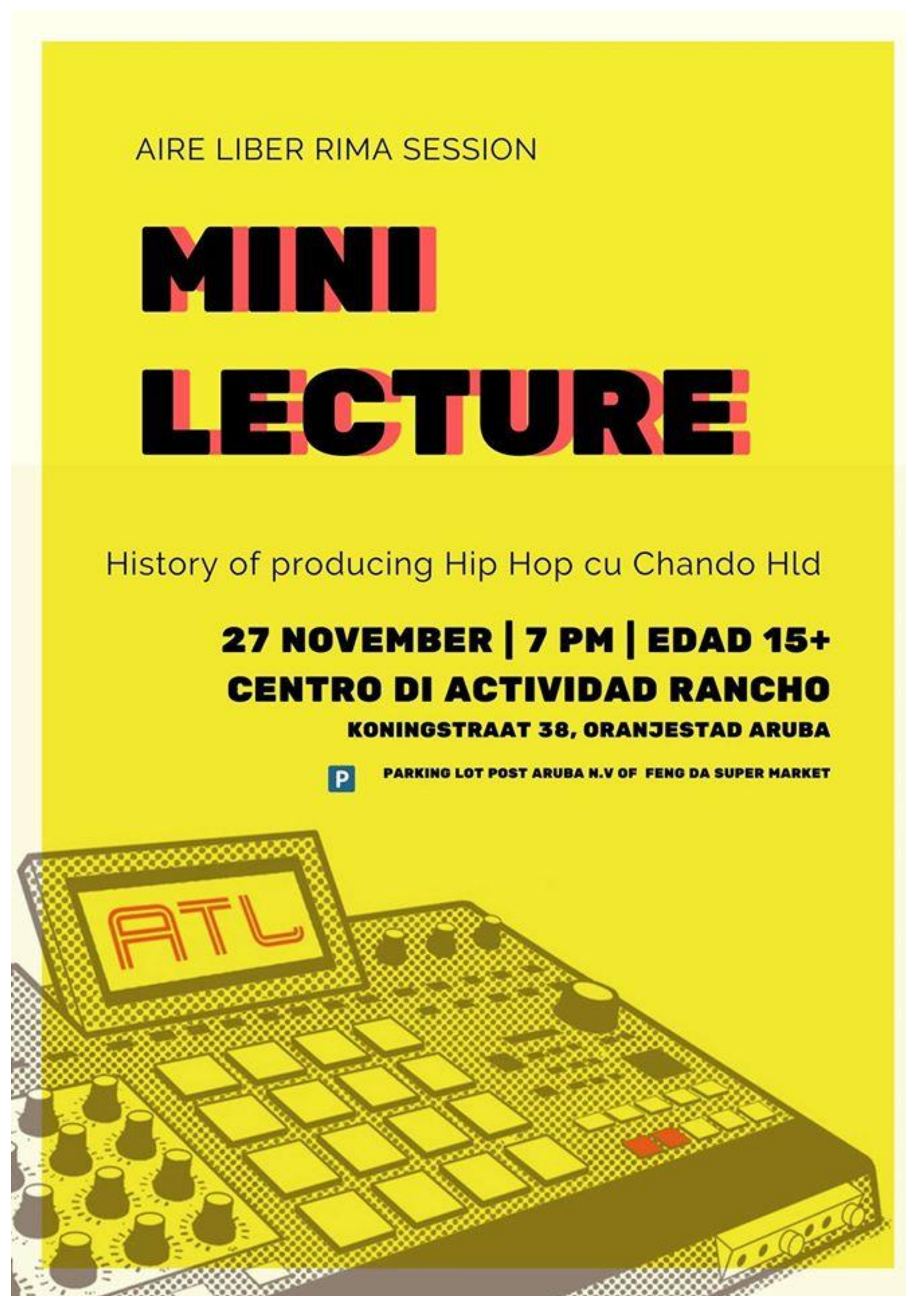




Adres: Koningstraat 38, Oranjestad
Bank: CMB# 63898408
Website: www.stichtingrancho.org

Email: stichtingrancho@gmail.com
centrodiactividadrancho@gmail.com

Lectura History of producing Hip Hop diarason awor na Centro di Actividad Rancho



Dia 27 di november nos tin e delaster RimaSession pa 2019. E biaha aki cu invitado Chando Hld cu lo duna un Mini Lectura cu topico "History of producing Hip Hop. Chando ta un artista multidisciplinario cu experencia den e arte di Beat Making, Rap, Fotografia y mas
Chando Rib'e Track

Abo ta produci bo mes un beats y bo kier sa mas di e tema aki? Bo ta keda invita pa participa den e mini lectura. Edad 15+.

Programa
6.00PM: Documentario J Dilla | Crate Diggers | Fuse
7.00PM Lectura History of producing Hip Hop
8.00PM: OpenMic Rap & Perform

Aire Liber Rima Session?

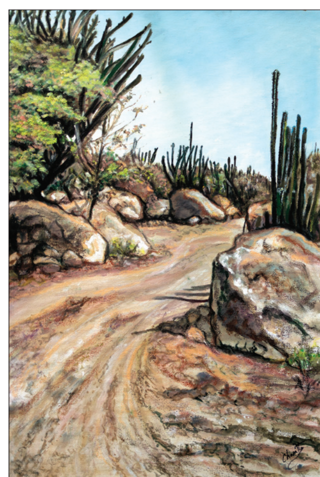
E lectura aki ta forma parti di Rima Sessions, un actividad social-cultural pa tur hende unda cultura di Hip Hop ta wordo aprecia y trece pa dilanti. RimaSession ta tuma lugar tur diarason anochi pa 6.00or te 9.00or di anochi yena cu un programa creativo unda tur hende den edad di 15 aña bai ariba por mustra nan talento nan, sina con pa rap of flow, pinta riba canvas, conoce otro hende, participa den workshops of atende Artist Talks y presentacion. Na a manera aki Fundacion Rancho kier crea un plataforma unda hoben nan den e bario y pafo di e bario por expresa nan mes. Bo kier sa mas di e programa? Subi riba e

Facebook Page Centro Di Actividad Rancho

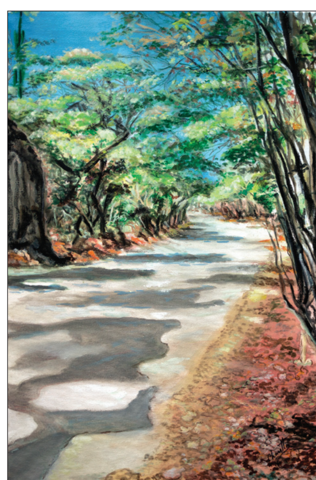
Cu suma placer

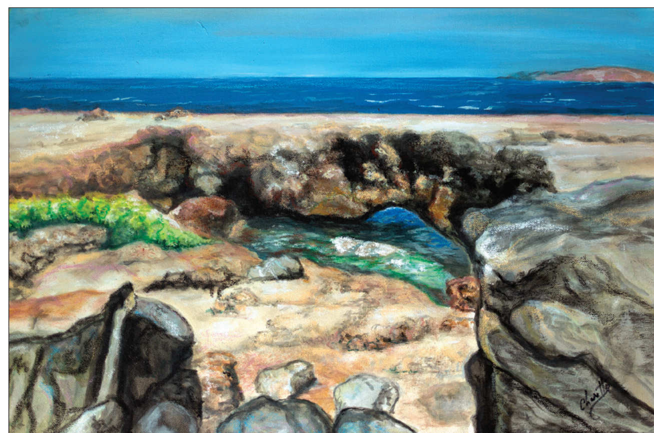
New India Assurance ta anuncia cu e calendario "Homage to Aruba"

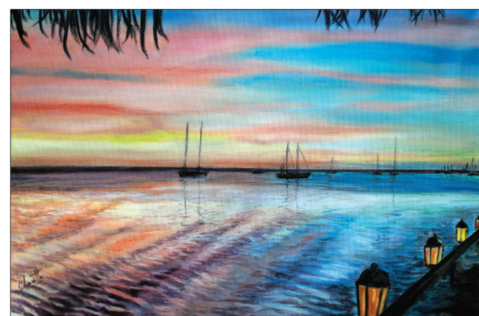
pa aña 2020 ya ta obtenibel











HOPI biaha publico ta puntra kico e tema di e aña ta. E tema ta basicamente semper mesun cos: Homenahe na Aruba, por ta atraves di su hendenan cu a destaca of mustrando cualkier aspecto di Aruba, tur aña di nobo pa mustra gratitud na nos comunidad cu tur ora bay desde e principio mas cu 55 aña pasa semper a brinda aceptacion total na e compania di seguro. E biaha aki e portada ta poco diferente. Por mira e prome parti di un obra cu ta consisti di 4 panel cu e artista, Charitto Chavez, a pinta casi imediatamente despues cu el a establece na Aruba na aña 1995 ora cu el a enamora di nos dushi pida baranca y di su hendenan, loke a inspir'e di pinta cara di personanan cu el a topa den bida diario, algun mas conoci cu otro.

Pa loke ta e calendario mes, aki bou ta sigui un lista di e nomber di e cuadronan, cu aki aya un comentario cortico:

Januari: "Pro-Cathedral St. Francis of Assisi" conmemorando e hecho cu e misa aki a celebra su 100 aña di consagracion dia 4 di october di 2019.

Februari: "Downtown Abandoned Building" Steenstraat No. 20. Nos grandinan lo por corda cu esaki tabata e oficina di Sociale Verzekeringsbank.

Maart: "Sunset at Bucuti"

April: "Coco Rico" un toma di cerca di un troshi di coco colgando den e palma di coco, simbolisando e rama di Diadomingo di Rama, loke nos ta celebra den e luna aki.

Mei: "Splendid Dry Nature" esaki ta keda cerca di Orstrich Farm caminda rayonan di solo ta haci cu e takinan ta briya manera plata.

Juni: "Small Natural Bridge"

Juli: "Tribute to Cornellie M. Arrindell" un empleado fiel y ehemplar di New India pa 37 aña largo, kende nunca a tuma un dia di AO y kende a fayece inesperadamente dia 29 di juli cu a pasa.

Augustus: "Private Pathway at Ayo"

September: "Sero Colorado"

October: "Donkeys at de Vuyst" en conexion cu dia di animal dia 4 di October, dia di San Francisco, protector di animalnan.

November: "Frenchmen's Pass"

December: "Grape Field" mustrando troshinan di druif relaciona cu nos custumber di come 7 of 12 druif prome cu tiro pa yama bon bini na un aña nobo yena cu suerte, alegria y bendicion.

New India ta invita un y tur pa pasa libremente na su oficinanan na J.E. Irausquin Blvd. 14 pa pasa busca su ehemplar totalmente gratis of por pasa na bo broker preferi.

Premier Evelyn Wever-Croes

Colegio Arubano a reconoce Premier Evelyn Wever-Croes









DIASABRA Colegio Arubano a celebra su 60 aniversario durante un fiesta na scol mes. Un re-union di ex alumnonan den ambiente masha ameno. Robert y su Solo Banda Show a deleita ex colegianonan cu tabata tin basta tempo sin mira otro.

Den su discurso Presidente di SMOA Robert Croes a elabora riba e necesidad pa recauda fondo pa mehora e facilidadnan di e scol y a gradici tur cu a contribui.
Directiva di Colegio Arubano a reconoce algun ex alumno, y e prome cu a wordo reconoci tabata Premier Evelyn Wever-Croes cu tabata alumno di e scol VWO di 1978 te cu 1984.

Tambe a reconoce Ivan Jansen, Roland Croes, Patrick Jaime y Rudolf “Duke” Croes. Sin duda, ex alumnonan cu a logra careranan impresionante demostrando asina cu Colegio Arubano ta crea lidernan di nos pais.
Un pabien na tur docente, ex alumno y alumnonan di Colegio Arubano y na directiva pa e celebracion y 60 aña formando nos pueblo.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a Celebra 20 aña di existencia cu Pro / Contra

ARIBA 20 di november 1999 tawata e prome biaha cu un mucha a yama e number 131. For di e tempo ey Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta opera segun e Convenio di Derecho di mucha. Articulo 12 y 13 di e Convenio di Derecho di Mucha ta mustra ariba e importancia pa un mucha tin un opinion y pa e por expresa esaki.

Haciendo esaki e punto cardinal den e ayudo brinda na nos mucha y hobenan, te cu 20 di november 2019 Telefon pa Hubentud Aruba a duna mas di 45.000 mucha y hoben e oportunidad pa expresa nan mes.

Pa celebra 20 aña di existencia Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a organisa Pro / Contra. Pro / Contra ta un debat caminda hobennan di 13 te/cu 17 aña a debati ariba diferente tema cu ta trata nan y Aruba. E temanan cu nan a debati ariba tawata: Naturalesa, Enseñansa, Adiccion, Cuido di nos grandinan, Actividad den tempo liber y Desaroyo social. E hobennan a representa John Wesley College, Colegio San Antonio, Parlamento Hubenil y Impact Café.

Durante e debate un hoben defensor di e ponencia tocante reduccion di desaroyo social door di uso di internet, media social y gaming ta comenta. 'Ta berdad. Un humano mester papia cu hende. Riba gaming y Internet bo no ta papia cu un humano. Si bin problema cu ken bo ta bay papia. Antes famianan ta sinta na mesa y papia bay gol. Awendia tur ta un otro caminda riba telefon, laptop etc. Manera ora un famia sali, hasta den auto un ta core y e otronan ta riba nan telefon. No por sigui asina'.

No solamente e hobennan por a expresa nan mes durante Pro / Contra, tambe nan a ser scucha door di personanan cu ta desaroya norma y direccion den cual Aruba lo bai. E hobennan a expresa nan mes na representantenan di Ministerio Publico, Parlamento di Aruba, Ministerio di Asuntonan Social, 'Directie Onderwijs', 'Directie Natuur & Millieu', 'Directie Sociale Zaken' y 'Directie Volksgezondheid'. Banda di scucha nan e representantenan aki a fungi como hurando durante Pro / Contra. Na final di e debate Impact Café a resulta ganador di Pro / Contra.

Mas bunita tawata cu e debate a ser dirigi pa e hobenan di e 'Jongerenraad' di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba.







Tur e punto cu e hobennan a expresa durante Pro / Contra lo ser poni den un documento cu lo ser presenta na tur e institutonan cu ta dicidi norma y direccion pa pais Aruba.

Fundacion Telefon pa Hubentud kier a gradici tur cu a haci Pro / Contra un realidad. Un gradicimento special ta bai na tur hurado, Dr. Edward Cheung Center for Innovation, Setar nv, Burger King, Kooyman y CIBC Firts Caribbean Internacional Bank.

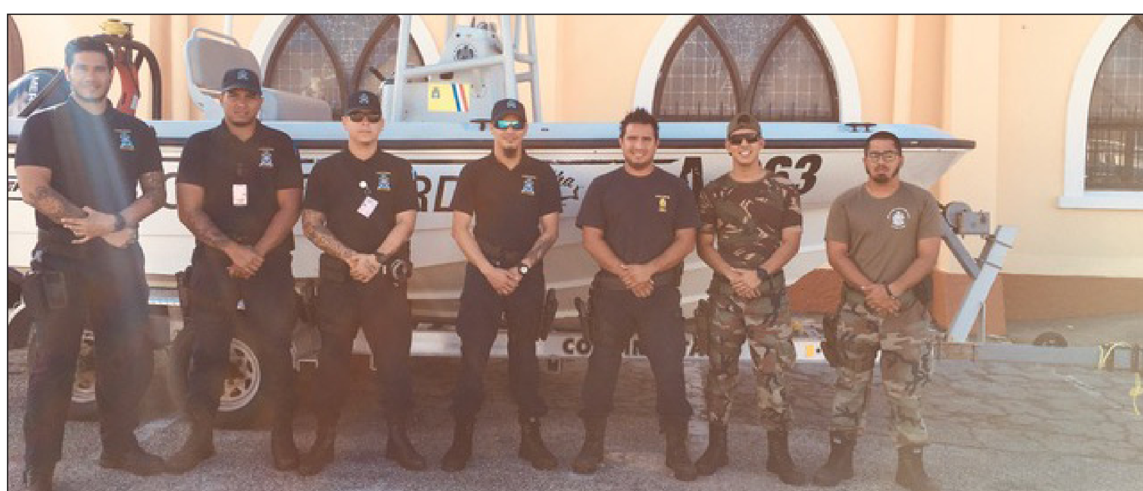
Kiwanis Club of Aruba a celebra dia Universal di Derecho di Mucha





















RIBA dia 20 di november mundo henter a conmemora y celebra Dia Universal di Derecho di Mucha y en conexion cu e dia aki, Kiwanis Club of Aruba a celebra cu 90 mucha di diferente districto di Aruba. E tema di a aña aki ta; "Conoce nos heroenan local". E meta tabata pa e muchanan conoce un poco di e trabou cu diariamente Cuerpo Policial Aruba, Brandweer Aruba, Ambulance ImSan, K9 Unit, Motor Unit, KIA y Kustwacht ta hasi incansablemente pa proteha y brinda seguridad na nos pais.

E diasabra a cuminsa tempran, caminda na yegada e muchanan wordo ricibi pa e miembronan di Kiwanis Club of Aruba cu a prepara pa nan un mainta debertido, educativo yena cu alegria y sorpresa. Despues di un delicioso desayuno, e muchanan a bay pafor pa asina topa cu nos heroenan local. Polis, Polis Motorisa, K9 Unit, KIA, Kustwacht, Brandweer y Ambulance a hasi un presentacion caminda nan a duna splicacion y demostracion di nan trabou. E muchanan tabatin e oportunidad di haci pregunta y experencia un poco mas di e trabou di nos heroenan local. E muchanan por a mira y conoce e truck, ekipo y unidadnan mas di serca. Por a mira e muchanan hopi entusiasma suchando cu hopi atencion.

Durante e dia e muchanan a ricibi: awa, juice, sandwich, fruta, juice, donuts y bolo. Na final di e dia e muchanan a ricibi un "surprise bag" yena cu articulo manera; pen, potlood di Aruba, blocknote, slijper, coy hunga, schrift, kleurpotlood, juice, chips, mangel y buscuchi.

Presidente di Kiwanis Club of Aruba, a duna un certificado di gradicimento y apercio na nos heroenan local; Cuerpo Policial, K9Unit, Motor Unit, Brandweer, Kustwacht Aruba, Ambulance, KIA y Sra. Janine Rodriguez pa nan participacion y colaboracion pa cu e proyecto. Alabes gradicinan pa e excelente trabou cu nan ta bin ta haciendo pa comunidad di Aruba.

Un gradicimento special ta bay na e miembronan di Kiwanis Club of Aruba y Aktion Club Sonrisa, cu a traha cu hopi amor y pasion, sirbiendo e muchanan di Aruba.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1964. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwansclubofaruba.org of Facebook page Kiwanis Club of Aruba.

Aruba Softball Bond preparando pa cera aña cu un clinica pa umpires

ARUBA Softball Bond por mira atras riba un otro aña exitoso unda a hunga campeonatonan di fast pitch competitivo den 4 diferente liga cual a inicia desde 3 di mei 2019 y a termnina den l,una di october. A hunga AA y A-Klas masculino mientras tambe a organisa U17 femenino pa promer biaha cual tabata un exito rotundo y AA femenino cu tabata tin un final expectacular dramatico cu un publico hopi grandi cu a asisti e serie final. ASB promer cu aña termina ainda tin algun actividad y e siman di 6-7-8 di december un Instructor certifica Sr Allan Koolmeyer lo bay ta na Aruba pa duna algun dia intensivo di training na nos cuerpo di umpiresnan local. Por inscribi pa e clinica aki y por yama Zuleyka Willems na 7498459 pa haci esaki y pa mas informacion. ASB ta impuha alaves tur Managers y Coach di ekiponan kende por acudi y



asina haya mas conocemento di e reglanan nobo 2018-2021. ASB a order e bukinan nobo y tin den stock pa tur miembronan interesa. Rule Book nobo ta hopi diferente di esun cu nos ta custumbra cune y ta bala la pena haya un update. Banda di esaki ASB tin un programa mas den december cual pronto lo wordo anuncia pa asina cera aña 2019 y yama 2020 un bon bini. Softball organisa den pleno desaroyo!

Time Out

Awe Doc ta comenta riba desaroyo di nos futbol local. Hopi interesante



8th Bowling Challenge









DIABIERNA anochi 22 November e di 8th Bowling Challenge, a start cu un ambiente den Eagle Bowling.

E team nan presente Douane, Brandweer, Elmar, DOW, Ambulance, Polis, Setar, CMB, OK/HoH, y RBC. Un anochi hopi ameno y a bataya formalmente cu otro, bou di un apoyo pisa di cada ekiipo pa e Titulo di Campeon, hopi premio pa tur participante y no por laga afo hopi sorpresa pa e resultado final. Kier a yama bon bini na CMB y RBC pa join e Bowling Challenge 2019.

Team mas anima: RBC
MVP VROUW: RBC Mevr. Prisca Albertsz
MVP HEER: RBC Dhr. Francis Ruiz
BEST OF THE BEST: DOW Dhr.Lubert Feliciano
5 Lugar: CMB
4 Lugar: Brandweer
3 Lugar: DOW
2 Lugar: Elmar
Team Campeon: RBC

Un danki na tur e fanaticadanan cu a presenta e anochi aki pa apoya nan team, tur e team nan cu a participa. Un danki na tur sponsor cu a haci nan contribucion na e evenemento. Danki special na Compra NV pa 8 aña largo pa e sosten, Eumar Lock, La Moderna, Benjamin security, Elsas Flowershop, Jay's Tireshop, Boat Fishing Paradise, Arince Aruba Interior, Standard Communications, Cliffix Musical, Radiator Solutions, Flying Fishbone, Footfit, Faro Blanco Restaurant, El Gaucho Restaurant, Ruth's Cake, Matthews Beachside, Tatami sushi Bar, Ling & Sons Super Center, Driftwood Restaurant, Brickell Bay Beach Club & Spa, Superfood, Manrique Capriles, Urataka Center, Blossoms, Madame Janette, Spa del Sol, Pinchos Grill & Bar, Papiamento Restaurant, Ricardo's Restaurant, Zeerovers, Pizza Hut, Delphi Watersports, Marina Pirata y tambe un palabra di danki na The Art Engraving pa haci un tremendo trabou riba e schaalnan, danki na e crew di Bowling,un danki di curazon.

Aruba Malmok Runners

NOS coachnan di Aruba Malmok Runners y hunto cu nos directiva y comision di mayornan ta organisa nos ultimo careda di aña cu lo bay ta grandioso.
Como cu Aruba Malmok Runners ta un club deportivo cu ta dedica hopi tempo na entrena na nos muchanan y tambe na e adultonan cu ta desea di practica e deporte di coremento.
P'esey nos coachnan ta dirigi e training abase di trabou voluntario y ta duna tur di nan tempo pa asina yuda nos atletanan di chikito te na grandi pa bira lo mihor den e deporte di coremento.

Alavez nos ta pidi pa e conductornan tene cuenta riba e caminda ya cu pa 6:15 di mainta un grupo grandi di coredonan y canadonan, lo start sali for di e pista di Bushiri Karting Speedway y ta dal un buelta riba e pista pa despues sali bay pa'for rumbo pa Schotlandstraat y pa despues bira nan man drechi pa drenta Italiëstraat te na e crusada banda di Tat-Fat Homecenter pa bira bek pa bini riba e mesun ruta rumbo pa drenta bek den e pista di Bushiri Karting Speedway y ta termina cu un buelta riba e pista.
Pa siguridad di e muchanan e competencia di e muchanan lo tuma lugar completamente riba e pista di Bushiri Karting Speedway.

Aruba Malmok Runners ta invita tur coredo y canado y muchanan pa bini competi den nos "Ultimo competencia pa aña 2019"
E ta tuma lugar dia 15 di December'19 esta riba un diadomingo:

Lo start sali pa 6:15 di mainta cu e 5K Run y 5K Walk, cual ta pa e edadnan desde 16 aña bay ariba, lo premia e prome 3 coredonan femenina y 3 coredonan masculino den kada categoria:
16 – 19, 20 – 29, 30 – 39, 40 – 49, 50 – 59, 60+

Tambe lo premia e prome 5 canadonan femenina y e prome 5 canadonan masculino den kada categorianan:
16 – 40, 41+

Despues pa 7:00 di mainta ta start cu e careda mas popular di muchanan den differente edadnan, lo premia e prome 3 muchanan muher y e prome 3 muchanan homber den e kada categorianan:
100m pa 2 aña (2017)
200m pa 3 aña (2016)
400m pa 4/5 aña (2015/2014)
600m pa 6/7 aña (2013/2012)
800m pa 8/9 aña (2011/2010)
1000m pa 10/11 aña (2009/2008)
2000m pa 12/13 aña (2007/2006)
3000m pa 14/15 aña (2005/2004)





Por pasa registra y paga na: IBISA Oranjestad for di Dialuna pa Diabierna for di 8:00am – 4:00pm.
Prijs pa e competencia di 5K Run/Walk desde edad di 16 aña y pariba ta Afl 20.00,
pa Kids Run desde edad di 2 te cu 15 aña ta Afl 10.00
E meta di comision di mayornan di Aruba Malmok Runners ta pa genera fondo pa yuda nos club deportivo pa cu nos mihor muchanan selecta por bay competi den e "Trupial Classic 2020 na Curaçao".
Pa mas informacion por bishita nos Facebook page di Aruba Malmok Runners of e-mail:
arubamalmokrunners@gmail.com.

Gamma IT Solutions y Futura cu Coding Workshop pa hobenan









DIASABRA, 23 november, a tuma luga na Gamma IT Solutions un coding workshop pa hobenan entre 13 cu 18 aña. E hobenan a disfruta di un mainta unda nan por a reta nan mes cu diferente ehercicio, entre otro e 'marshmallow challenge', unda nan mester a usa nan creatividad pa traha un structura cu material limita.

E parti di coding a wordo duna door di Rainier Gaari y Clifford Croes cu ta Software Developers di Gamma IT Solutions. Rainier Gaari a siña e hobenan e lenguahe di Java y Clifford Croes a duna e parti di e lenguahe C#. Ademas, e hobenan a ricibi informacion tocante con IT ta wordo usa den media y den e parti di diseño, cual a wordo duna door di Desmond Nicholson, IT Manager di Gamma IT Solutions.

Gamma ta sumamente contento di por a partner up cu Futura pa un otro coding workshop exitoso y ta gradici Futura pa promove innovacion y tecnologia den e comunidad di Aruba.

E siguiente coding workshops lo cuminsa bek na aña 2020 y lo wordo anuncia via e pagina di Facebook di Gamma IT Solutions.

Den apenas 12 aña Betico Croes a cumpli cu deseo di pueblo!

"MEP ta recorda 33 aña di fayecimiento di e arkitecto, constructor y realisador di nos Status Aparte"



ARUBA DUSHI TERA

1. Aruba patria aprecia,
nos cuna venera,
chikito y simpel bo por ta
pero si respeta.

O, Aruba Dushi Tera,
nos baranca tan stima
nos amor pa bo t'asina
grandi
cu n'tin nada pa kibr'e!

2. Bo playanan tan admira
cu palma tur dorna,
bo escudo y bandera ta
orguyo di nos tur!

3. Grandesa di bo pueblo ta
su gran cordialidad,
cu Dios por guia y conserva
su amor pa libertad!













AWE 26 di november partido MEP ta recorda cu 33 aña pasa e lider inmortal di e pueblo aki, esta Gilberto François (Betico) Croes a fayece na Utrecht na e edad di 48 aña y esaki 11 luna despues cu el a accidenta tragicamente dia 31 di december 1985, esta na vispera di entrada di nos Status Aparte.

Sin duda cu e noticia aki a cay hopi duro: Nos Libertador a fayece. El'a construi e cas di Status Aparte pa nos biba aden, el'a entrega nos e yabi, pero e mes no por a gosa ni un seconde di e libertad cu tanto el'a lucha p'e.

Ta p'esey cada aña di nobo ta hopi ta esnan cu ta para keto riba e fecha aki pa reflexiona riba e bida di e gran estadista aki, con el'a lucha pa nos y kico tur el'a logra pa nos. Y esey ta yena nos cu mas determinacion pa sigui lucha pa nos gana nos autonomia bek.

Betico Croes tabata un estadista, un gran patriota y luchador incansabel di e pueblo aki. Poco ta e politiconan den mundo cu Todopoderoso ta manda cu un mision pa cumpli cu ne a base di talentonan special. Y esey tabata Betico, un berdadero sirbidor di su pueblo.

Un lucha dedica na su pueblo

E pueblo di Aruba desde añanan 40 di siglo pasa tabata anhela un Aruba cu su propio gobierno den Reino Hulandes y cu lazonan special cu Hulanda. Pa decadanan largo mas cu un politico a purba di haci algo na e sistema estatal cu e pueblo Arubano tabata biba aden, sinembargo ningun por a logra esaki.

Tabata na aña 1971 cu Betico Croes a haya e inspiracion pa lanta su propio partido politico, esta Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu e meta pa trece cambionan den e structura estatal y tambe pa trece un reparticion husto den e desaroyo economico.

Betico tabata sa cu pa logra e meta aki lo mester caba cu e segregacion existente y trece union den e pueblo Arubano, caminda no tin distincion mas di raza, districto, religion, color politico. Den e proceso pa uni e pueblo Arubano Betico tabata e motor tras di henter e lucha pa duna Aruba su propio himno, bandera y ortografia, simbolonan di union, libertad y identidad di e pueblo Arubano.



Referendum y Augustus Scur

Desde 1972 te cu 1985 Betico Croes tabata e vocero di e pueblo aki y specialmente riba plataforma internacional. Dos di e accionnan mas determinante den e lucha pa nos Status Aparte y cu a ser lidera pa nos lider inmortal tabata e Referendum consultativo dia 25 di maart 1977 y e accionnan durante Augustus Scur tambe na 1977. Sin e dos accionnan aki awe nos no por papia di un Aruba autonomo den Reino Hulandes. Sinembargo e culminacion di henter a lucha tabata durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983, caminda a cera un acuerdo historico pa Aruba haya su Status Aparte ("De kogel is door de kerk"). Pues durante un lucha di apenas 12 aña, esta for di 1971 te 1983, Betico a realisa e soño cu a biba pa decadanan largo den nos pueblo.

Aruba a bira Pais den Reino Hulandes

Y entrante 1 di januari 1986 nos a conoce nos Status Aparte. Aruba a bira un pais den Reino Hulandes cu su propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, Banco Central, Gobernador, Procurador General, moneda etc. Ta danki na e instrumentonan economico cu a bin cu e Status Aparte, nos pais por a conoce un desaroyo economico asina grandi y significativo durante e ultimo 33 añanan.

Partido MEP ta invita bo pa conmemora hunto cu nos e fecha di aniversario di fayecimento di nos Libertador Betico Croes, Diamars 26 di november pa 9'or di mainta lo tin ponemento di krans na Santana na Santa Cruz y 7'or di anochi tin un Santo Sacrificio di Misa na Misa na Santa Cruz. Danki Betico pa tur loke bo a haci pa bo pueblo.

Clausura di curso "Logra bo Centro di Cuido di Mucha"



DIAHUEBS dia 21 di November Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) cohuntamente cu Enseñansa pa Empleo a clausura su curso pa personan cu tin e deseo pa habri nan Centro di Cuido di Mucha. Pa 10 siman largo 16 cursista hopi entusiasma y motiva a participa na e curso cu e meta pa haya e informacion necesario pa por habri nan propio centro di cuido y guía di mucha.

Durante e prome modulo' E centro' cursitanan a recibí informacion tocante loke un centro di 0-12 aña ta encera, e bienestar di e muchanan y con pa traha un menu balansa cu a ser duna pa Sra. Ebrina Curret (dietista DVG).

E di dos modulo 'E cliente' a trata e fasenan di desaroyo y e base di comunicacion entre trahador, mayor y un mucha cu a ser duna dor di Sra. Swinda Dumfries (Orthopedagoog DVG). Den e ultimo modulo 3 'E centro un negoshi' a trata e aspectonan organisatorio, financiero y jurídico.

Cursistanan a recibi informacion tocante e Maneho pedagogico den un centro, informacion tocante un 'Start up business' cu a ser duna dor Geraldine Bardouille y Maria Laura Figaroa di Qredits Aruba. Ademas di esaki nan a haya un les intensivo di con pa traha nan propio prosupuesto pa nan negoshi cu a ser duna pa Sra. Layhing de Kort di 'Cornerstone Economics'.

Derechonan como un trahador tambe ta algo hopi importante y Sr. Andres Dirks di Departamento di Labor a duna informacion tocante esaki. Sra. Sue-Ellen de Freitas Sousa di KVK a elabora tocante e rekisitonan pa lanta un negoshi.
Por conclui cu e cursistanan a recibi informacion amplio riba tereno pedagogico, cuido, organisatorio, financiero y tambe riba alimentacion.
Fuera di e lesnan aki e cursistanan nan a haci un pasantia cortico na un 'Kinderopvang' y un Traimerdia pa asina nan haya un bista di loke ta un Centro di Cuido den practica ta encera.

Como tarea final, e cursistanan mester a traha un plan di accion cu e diferente topiconan cu a recibi durante e curso y pa clausura un examen. FPNM kier a gradici tur esnan cu a aporta na curso aki cu nan tremendo presentacion y na mes momento nos kier a felicita tur e cursistanan cu a participa y a sigi e trajectoria aki. Teniendo cuenta cu tur e aspectonan di calidad cu a enfatisa durante e curso, nos ta spera cu nan por sigi cu nan meta pa asina logra nan propio Centro di Cuido di Mucha.

Aruba One Happy Bike Week:

Un siman yen di alegria riba bais

Fanaticonan di core bais pero tambe tur cu ta interesa sea kier sa mas di ciclismo, bin join nos na Aruba One Happy Bike Week di 24 november te cu 1 december 2019. Y si, bo por core bais na Aruba masha dushi mes!

Nos di Aruba One Happy Bike Island Foundation a lanta e aña aki pa crea mas conscientisacion y promove ciclismo en general y tambe actividadnan pa ciclista. E prome evento grandi di nos fundacion ta Aruba One Happy Bike Week. Un siman yen di actividadnan y participacion ta completamente gratis .

Solamente pa e competencia DuoXtreme mester paga. Nos ta cuminsa cu Cicolovia diadomingo awor, 24 november . Lo cera e caminda di Eagle Beach pa trafico motorisa y duna tur espacio na ciclista. Pero tambe pa canado, coredo di pia, famianan completo cu kier disfruta di move hunto, nan ta bonbini. Orario: di 7 am te 11am, riba e ruta di rotonde di Alhambra te na rotonde di Amsterdam Manor.

E siguiente actividad Bike to School & Work Day lo tuma luga riba dialuna 25 november . Nos kier haci un yamada na tur cu ta bay scol sea trabou riba e dia ey, pa laga e auto para y subi bais. Claro mester tene cuenta cu siguridad den trafico.

P'esey nos tambe kier haci un apelacion na automobilista y otro trafico motorisa: por fabor tene cuenta cu e ciclistanan riba caya como cu nan ta mas vulnerabel. Riba diabierna 29 november lo tin e First Annual Aruba Bike Party. Un parada di bais cuminsando 6.30 pm na Alhambra Casino. Bin cu helm y tambe luz como lo core anochi.

Nos lo cuminsa cu un ceremonia cortico, un conmemoracion di ciclistanan kende a haya nan mes envolvi den un accidente. Despues lo sali riba ruta direccion Noord y bek. Na final lo presenta e pelicula 'Why We Cycle'. Coredonan mester tin 12 aña bay ariba. Diasabra 30 november lo tene un Open MTB Training na Bushiribana Gold Ruines. Tur hende por participa for di 7.30 am te 9.30 am. Pa muchanan di 6 pa 13 aña lo tin bais y helm disponibel.



Finalmente e siman ta caba riba diadomingo 1 december cu e careda di MTB mas duro na Aruba, esta DuoXtreme. E competencia aki ta pa coredonan cu experiencia y nan lo competi den team di dos. E organisacion ta buscando boluntario ainda y si lo ta interesa por manda mail pa duoxtreme2019@pinoweb.nl.

Aruba One Happy Bike Island Foundation kier informa tambe cu Telearuba lo transmiti e pelicula 'Why We Cycle' riba diahuebs 28 november entre 12 pa 1'or merdia riba canal 23. Sigur lo ta great si entre otro scolnan basico por mustra e pelicula importante aki na nan alumnonan den klasnan mas avansa.

Mas informacion di nos fundacion sea Aruba One Happy Bike Week 2019 por haya riba nos Facebook of por yama 730-1234 (Annemarie Melchers).

Corsou ta rondona pa paisnan cu problema politico den Caribe

RIO HACHA. Aunke den pasado a yega di tin problemanan di caracter político,Venezuela por lo general a atende Corsou cu sierto privilegio.
Entre tanto e situacion entre Venezuela y e islanan Aruba, Boneiru y Corsou, no ta asina positivo mas, como tal Venezuela hasta a sera frontera pa nos y ta parse cu por lo pronto e relacionnan no ta bai drecha tampoco.

Enfin, sea nos ta parti di Reino Hulandes of no, Corsou ta sinta cu e realidad cu e teritorio aki ta ubica den Caribe, anto esei ta rekerí cu mester sa con ta atende cu nos bisiñanan.
Antes tabatin flectomento di sombre y hacimento di negoshi cu Panama.

Baimento Cuba pa traha den e negoshi di sucu a atrae un fluho grandi di obreronan curasoleño pa bai haci e tipo di trabounan ei den produkcion y cosecha di caña.

MIGRACION CARIBENSE

Cu establesemento di e refineria aki na Corsou, obreronan di casi tur e islanan di Caribe y tambe Sürnam, Venezuela y Madeira a haña trabou aki. Añanan despues a sosode cu for di Santo Domingo, Haiti, Colombia, Jamaica sentenares di obrero a bin aki pa busca un mihó bida.

Cu e sircunstancia político y gubernamental instabil den Venezuela, venezolanonan ta saliendo na gran cantidad for di nan pais natal pa establese den eksterior.
Corsou tambe ta confronta cu e consecuencianan di e problemanan na Venezuela, pasobra aki tambe indocumentadónan ta subi tera, haciendo uzo di lanchanan anto hopi biaha cu armanan di candela y droga na bordo.
Tur e detayenan menciona ta demostra cu sea pasivo of no Corsou ta hañ'e cu e consecuencianan di ta situa den Caribe.
Pero preferiblemente laga nos mes asumí un papel activo anto!



Un grupo di comerciante curasoleño despues di e situacion problematico cu a surgi na Venezuela, ta haciendo e tramitenan nesesario pa yega na areglo cu empresanan colombiano den e dependencia La Guajira (provincia) cu su capital Riohacha.

Principalmente e tema di nesesidad di fruta y berdura ta loke mas a haña atencion te asina leu. Pero cu tur esaki automaticamente e conekcion marítimo a bira un tema di sumo importancia pa traha riba dje.
Naturalmente otro nesesidadnan tambe a surgi. Corsou en cambio tin servicionan balioso di ofrese riba tereno di turismo, desaroyo di infrastructura, mantencion di playanan cu sigur pa La Guajira mester papia di areanan grandi practicamente intacto.

Cu e bishita di minister di Turismo y Desaroyo Económico señora Giselle Mac William, kende tumando su tempu nesesario, a demostra interes pa sinta cu tur esnan conserní na mesa, anto cu e actitud aki naturalmente portanan a habri den un area caminda yunan di Corsou ya for di siglonan pasa tabata frecuenta.

E lasonan familiar entre Corsou cu La Guajira ta un factor bastante emocional y ta fasilita tur asercamento awor y den futuro. Pero, no mester laga hero cayente fria!

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

A fayece inesperadamente nos ser keri:



Gerardus Renaldo Stenebome

Mihor conoci como "Paco"
*20-08-1951 – †24-11-2019

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe"
2 Timoteo 4:7

Nos sa cu bono a bini pa semper,
nos sa cu bo no por keda pa semper.
Cu dolor nanoscurason,
pero agradecido pa tur locual bo a significa pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di nos ruman, omo y swa



John R. Thodé

Mihorconocicomo: "Ronald"
*08-02-1947 - †19-11-2019

Na nomber di su:
Rumannan: †Fang Thodé
†Edna Thodé y yiunan
†Hilario y sra.vda. TheresitaThodé-Tromp y yiunan
Marian y Andres Tromp-Thodé y yiunan
Lino y Thelma Thodé-Croes
†FrenklinThodé
Evarosto (Victor) y Fatima Thodé-Plaza y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Primo hopiyega: Dennis Yarzagaray, rumannan y famia
Conocirnanna Bonaire
Bon amigonan: Eliaquin Moraga (Chileno) y demasfa-mia, †RichiGoeloe y Elvis Boekhoudt
Bon bisiña: Marcial Cornelia y famia, Siro LaRosa y famia, Ricardo Goeloe y famia

Ta invita tur famia, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan y ex compañeronan di trabow di Coastal y Valero, staff y personal di Cas di Cuido Betesda pa asisti na acto di despedida, cual lo tuma lugar diamars 26 di november 2019. Nos defuntostima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Snta Theresita na San Nicolaas, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul:
he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23: 1-3

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bay laganos den brasa di Señor :



Eustaquio Francisco Nicolaas

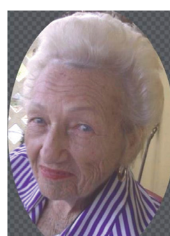
Mihor conoci como: "Bubu of Nick"
*20-09-1937 - 24-11-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Degenen die ik lief heb verlaat ik
om degenen die ik lief had terug te vinden

Na een mooi en lang leven is op 95-jarige leeftijd zachtjes ingeslapen onze liefhebbende en altijd zorgzame moeder, zuster, grootmoeder, overgrootmoeder,schoonmoeder en tante



Maria Elizabeth Nahr-van Gijn

"Miep"
Weduwe van Luis R. Nahr
'* Amsterdam, 2 juni 1924
†Aruba, 22 november 2019

Kinderen Andre Nahr en Catherine Schulz
Milushka en Joop van Sikkelerus-Nahr
Marcia Nahr en Jerome Lo A Njoe
Marcel en Hilde Nahr-Franssen
Broers † Joop en † Florence van Gijn-Newton
Jan en Helga van Gijn-Farro

Kleinkinderen Melanie, Dyron, Zulay, Shari

Achterkleinkinderen Danique, Kaley, Louis, Hannah

Neven en nichten van de families Van Gijn en Nahr.

Onze dank gaat uit naar de verzorgers van Stichting Thuiszorg Aruba.
De crematie zal in besloten familiekring plaatsvinden.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.
Gelieve condoleances te richten aan m.nahr65@gmail.com

Rest in Peace

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Isa Winterdaal-Banfield

*16-03-1934 - †23-11-2019

Na nomber di su:
Yiunan: Roy y Soleida Winterdaal
Rudy y Brigida Winterdaal
Gina Winterdaal
Nietonan: Jean-Pierre Winterdaal y Kawita Misier
Roderick y Luz Winterdaal
Juanier Winterdaal
Janiro y Mary-Anne Winterdaal
Eldrich y Annemarie Tromp
Sherene Winterdaal
Dejanira y Elsa Winterdaal
Rochinell Everon
Sobrino(a)nan: Selma, †Diana, Silvia, †Mario, Alberto, Theofilo, Edwin, Imelda, †Marieta, Elizabeth, Luisito y Swinda
Primo y primanan: Ali Maduro, Manuel Loopstok, Sonia y Verner Barkmeyer-Loopstok, JosefaBarkmeyer.
Cuña: Rita Lampe-Winterdaal
Ex-yerno: Robertico Everon
Bisa- nieto y nieyonan, sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulando
Bon bisiña y amigonan.
Demas famia: Winterdaal, Banfield, Lampe, Loopstok, Kelly, Helder, maduro, Gonzalez, Cornes, Gomez y Everon.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal funeral Home diaranson 27 di November 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars 26 di november 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Romanus Hernandez

Mihor conoci como "Roman"
*28-05-1929 – †24-11-2019

Na nomber di su:
Casa: Rosa Hernandez-Dijkhoff

Yiunan:
Raymond y Rosana Hernandez-Petrocchi y famia
Randolf y Ivi Hernandez-Swaen y famia
Ritza y Mike Lopez-Hernandez y famia
Rodney Hernandez

Nieto y nietanan: Ranbert Hernandez y Daryene Maduro y famia (na Hulanda); Ray-anne Hernandez yJimmy Douglas y famia; Rosette Hernandez; Ranson Hernandez; Aleesha Rutten y Ali Thomas Paul Assaf (naHulanda); Shania Lopez

Bisanieto- y nietanan: Raydrick, Rayline, Raylan, Rayella

Nuera: †Yoseline Hernandez-Croes

Rumannan: †Mario y †Nini Hernandez-Croes y famia; †Rosimbo y †Betty Hernandez-de Mey y famia;†Rosa y †Eddy Lacle-Hernandez y famia; Isaias y Dora Hernandez-Dijkhoff y famia; Ina y Nick de MeyHernandez y famia; †Candy y Carmen Hernandez-Herrera y famia; Reina y Felix Croes-Hernandez y famia

Swa y cuñanan: †Ninita y †Benoit Croes-Dijkhoff y famia; †Tida y Pedro Kelly-Dijkhoff y famia; †Emilio yRosa Dijkhoff-Gei; †Lena y †Dolf Croes-Dijkhoff; Ina y Lindo Croes-Dijkhoff y famia; †Chris y EdithDijkhoff; Dominico y Libia Dijkhoff-Rodriguez; Glenda y Mario Limonier-Dijkhoff y famia; Franklin yMarline Dijkhoff-Lacle y famia; †Emely Dijkhoff-Vrolijk

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famianan: Hernandez, Dijkhoff, Geerman, Falconi,Petrocchi, Swaen, Lopez, Rutten, Maduro, Douglas, Assaf, Croes, Oduber,

de Mey, Lacle, Herrera, Kelly,Rodriquez, Limonier, Vrolijk.

Ta invita tur famia, bisiña, conocirnan pa asisti na acto di despedida y entiero cual lo tuma lugardiaranzon 27 di November 2019 di 9or pa 11 or di mainta na Misa San Juan Pablo II na Tanki Leenderty despues pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Nos ta disculpa nos mes si den tristesa nos por a lubida algun famia of conocir nan.

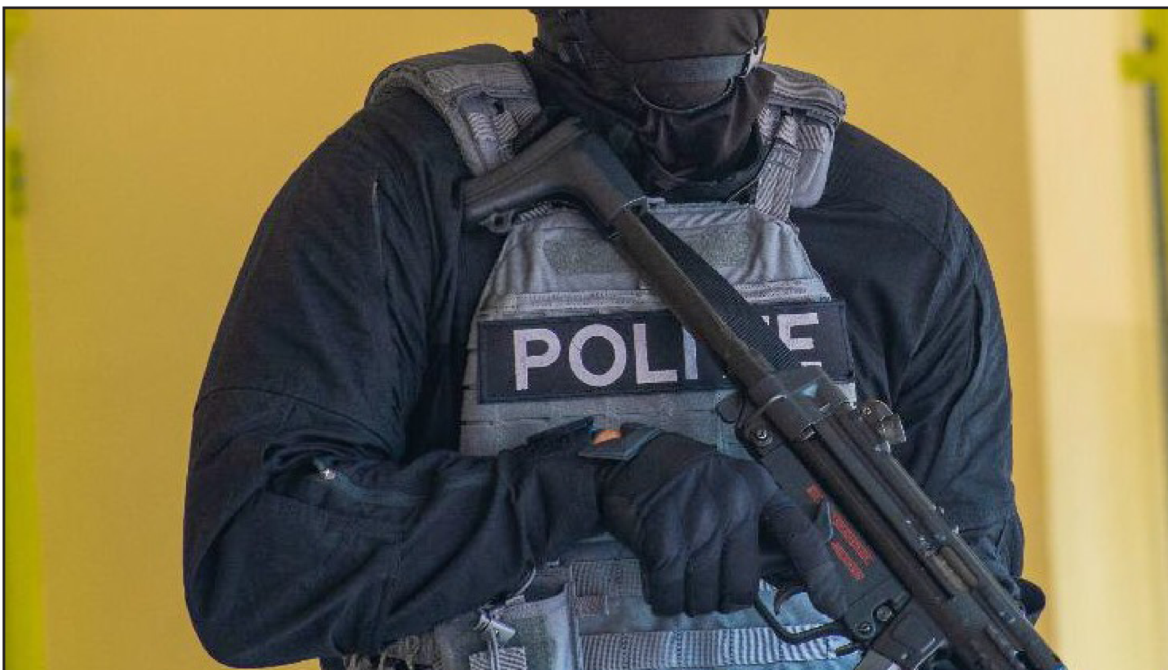
Ladron ta drenta cas cu no tabata na yabi

DIABIERNA atardi banda di 3.45 pues den dia cla, central a dirigi un patruya pa un caso di ladronicia den un cas na Brasil.

Ora cu polisnan a yega na e cas indica nant a paia cu e homber doño di e cas kende ta mustra cu el a Sali for di su cas 10'or di mainta y a laga tur cos cera, menos e porta di cushina.

Esaki pa motibo cu ora su yiu homber yega cas, e por drenta sin problema pero ora cu e homber a bolbe cas bek algun ora despues, el a bin nota cu un hende of hendenan a coba den camber di su yiu homber, a plama tur cos pero ainda no e no tabata sa kico a wordo horta.

E homber a mustra cu e no a duna ningun hende permiso pa drenta den su cas y kier a duna keho di loke a pasa y polisnan a informa central di esaki.



Ladron di bicicleta gara

DIABIERNA atardi algo despues di 3'or, centrala dirigi un patruya na altura di e ex negoshi Bon Bini Bazaar den Caya Betico Croes, caminda lo tin un grupo di mucha lo tin un persona gara eynan.

Ora cu polisnan a yega e homber cu e muchanan a gara a logra di core bay for di e sitio pero e hobennan a mustra polis cu nan a reconoce un bicicleta di un di nan cu a wordo horta.

Buscando mas informacion a bin resulta cu aki ta trata di e homber di inicial O kende a cora bay for di e sitio pero polisnan a logra di alcansa su persona pa asina papia cune.

Segun O su declaracion, el haya e bicicleta aki for di un amigo di dje y segun e declaracion di un di e muchanan, nan no a duna keho anteriormente pero cu awor si nan kier duna un keho contra di O kende a wordo deteni na e sitio mientras cu polisnan a confisca e bicicleta.